ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ (NHRT) ᐱᓕᕆᔨᓂᖅ

- ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᑕᑭᐅ ᑕᒪᓐᓇ (1) ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎ ᐱᖃᓕᑦᑐᓴᖅ.
- ᐊᖏᔪᓂᓪᓕ ᐊᐱᖏᑕᐅᓂᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕᒪᐅᖓ ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐊᑕᐅᓯᖏᓪ ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎ ᐱᖃᓕᑦᑐᓴᖅ.
- ᐊᒃᐅᓂᕐᓂᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒃᓴᖏᓐᓂᑦᑐᖃᓪᓚᖅ ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎᒃᑯᓕ ᐃᓅᓂᒃᑯᖏᖓᓕᖅᖢᖅ ᑭᖓᔪᓂᐊᔪᓕᓪᓚ ᐊᔪᕐᓇᖃᖅᑐᑦ ᐊᓪᓚ ᓯᓚᑦᖃᖅᓂᖅ.
- ᑕᒪᓐᓇ ᐊᒃᐅᓂᕐᓂᐅᔪᓐ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᒃᓴᓇᓕᖅᓴᖅ ᐃᓅᖅᓯᐃᓴᒃᓴᓪᓚᕆᒃᑯᑦ ᑭᓂᓂᒃᑯᑦ ᐅᓕᓂᒃᑯᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᒃᑯᑦ.
- ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎᑦ ᓇᓗᓇᔨᓴᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᓇᖓᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᐊᕐᓂᑦ ᖁᑎᖅᑕᕐᔪᐊᕐᓂᖅ.
- ᐊᖓᔪᓚᔨᐅᓂᒃ ᐅᖃᐅᔨᓴᒪᓕᒐᖓᓂᒃ ᐊᖓᔪᓂᖅ.
- ᒪᓐᓇᒧᑦ ᑎᑭᓗᒍ ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎᑦ ᓯᓚᔪᓚᔨᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᓯᒪᓗ ᑲᒪᒋᔨᐅᓯᒪᒐᓗᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᓴᖅᓂᑦ ᐅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ
- ᐅᖃᓕᓂᒃᑲᐅᔨᒃᓴᖅ ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ.
- ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᖓᓂᑦ ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐃᓕᑎᒍᐅᔨᓂᑦ ᒪᑭᒃᖃᓂᖓᓄᓂᖅ. ᓴᓇᓗᑊ ᑲᓕᒪᐊᐊ ᐊᒪᓕ ᐋᓐᓂᐅᓇᐅ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᖃᖅᑎᑦᓯᒪᓂᖅ ᐊᔪᕐᓇᐅᑎᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ

ᐃᐅᔨᑦ ᓴᓕᓯᓗ
ᐃᒃᓗᐸᐅᑕᖅ
ᐃᖅᑲᓇᐃᑦ

ᓗ ᑯᓗ
ᐃᒃᓗᐸᐅᑕᐅᑉ ᑐᖓᓚᓕᖅ
ᐃᖅᑲᓇᐃᑦ

ᓗᐃᑊ ᕿᐊᐅᓕ
ᐃᒃᓗᐸᐅᑕᖅ
ᐃᖅᑲᓇᐃᑦ

ᐊᑎᓐᔨᐅᒃ ᐊᓗᑭ

ᑕᓗᑎᐸᐊᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ ᐃᖅᖢᖅᑕᐅᓂᖅ

ᒥᐊᓇᐊᖅ ᓕᖅ
ᐊᐅᓚᕐᑎᑦ

ᑭᓱ ᑕᓄᒃ-ᐃᐅᓕ
ᐃᓗᒪᒥᖅᑐᐃᓐ ᓗᑦᑭᖅ

ᓕᐅ ᐊᖓᔪᑎᐊᓗᒃ
ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅ ᐱᓚᓇᔨᖓᓐ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ ᒪᓚᑎᓚᓇᔨᖓᓂᑦ

ᑭᓱ ᐸᓗᓂ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ ᐱᓚᑎᑎᕐᓂᐃᖅᓯᖓ

ᓯᐅᓚᑕᓐ ᐸᖅᓇᓂ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

ᐅᑉᓯᑎᓐᓄᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᐊᕐᓇᖅ

Nunavut Human Rights Tribunal
PO Box 15
Coral Harbour, NU X0C 0C0
1.866.413.6478 (ᐊᑭᖃᖑᓂᑐᖅ)
1.867.925.8453 ᓯᓚᐅᑉᓯᑦ

nunavuthumanrights@gov.nu.ca

ᑭᓱᖏᒪᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ ᒪᓕᒐᓱᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ ᒪᓕᒐᓱᖅ ᐊᑐᓂᖅᑎᑕᐅᓕᓕᒃᓴᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ 2004ᒥ. ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᓴᖅᑭᑕᓕᒃᓴᖅ ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎᒃᑯᓕ ᐊᐱᖏᑕᐅᓂᒃᓴᓇᓕᖅᓴᖅ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ ᐊᓯᒪᓗ ᐊᐱᖏᑕᐅᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ.

ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐃᓚᖓᑎᒃᓴᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑲᓇᑕᒥ ᐃᓄᖓᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᒃᓴᓇᓕᖅᓴᖅ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ, ᑕᐃᒪᐃᓐᓇᖅᓯᓪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᖓᓂᑦ ᑕᒪᐃᓐᓇ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᖃᖅᑎᑦᓯᒪᓂᖅ ᐊᔪᕐᓇᐅᑎᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ ᐊᓯᒪᓗ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᖃᖅᑎᑦᓯᒪᓂᖅ ᐱᓕᕆᔨᓂᖅᑐᑦ ᐊᓯᒪᓗ ᐊᔪᕐᓇᐅᑎᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ.

ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐊᓯᖏᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᓱᖅᑕᒥ, ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓗᒍᓯᒪᓂᖅ ("IQ") ᑕᕐᔪᐊᖓ ᐃᓕᓴᐅᓂᒃᑯᓕᖅᖢᖅ.

ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᓴᖅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᐅᓚᕐᑎᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ, ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᓕ ᑭᐅᔨᓴᕐᓗᒍᓯᒪᔪᖓᑎᒃᑯᑦ, ᐃᓕᓴᕐᓂᖅᑎᑦᓯᒪᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐊᓯᒪᓗ ᖃᐅᔨᒪᓕᐊᔪᖓᑎᒃᑯᑦ ᐅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ ᑭᖑᓂᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅᑎᒃᑯᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᐊᓐᓇᐃᓕᓴᐅᓂᖅ ᐱᖓᓱᓕᕆᓂᖅ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

ᖃᐅᔨᓴᖃᐃᓐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᓂᓕᐊᕈᓯᖅ

1. ᖃᐅᔨᓴᖃᐃᔪᑎ ᑎᑎᕋᖅᐸᓴᕐᐅᑐᖅ ᐅᕐᓀᓐᓂᑦ ᐱᓇᓯᐊᕐᑕᐅᑐᖅ ᑕᑕᑎᓴᕐᐅᓴᕆᐊᖅᖃᓐᓂᒃ ᐱᓇᓯᐊᖅᑐᒍᓐ – "ᐱᓇᓯᐊᖅᑐᖅ – ᒥᓐᓇ ᐅᖅᖃᓯᒪᔨᖅ ᖃᐱᒻᒪᓂᖅᖃᓕᓂᑦ ᐱᔨᓐᓇᐅᑎᑕᓂᓴᐅᑦ. ᐸᓚᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐃᐅᔨᓯᓇᖅᑐᒍᓐ ᖃᐱᒻᒪᓂᖅᖃᑐᓂᒃ ᑕᑕᑎᓴᓕᓐᓂᑦ ᑕᑕᑎᓴᓕᓐᓂᑦ.

ᒪᑐᒃ ᐃᓕᓐᓂᑦ ᐊᐱᕆᔭᐅᖅᑕᕐᕕᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖃᐃᓐᓂᑎᒥᓐᓄᑦ:

ᐸᓇ ᑕᐃᒪᐃᑎᑎᑦᓂᒪᕐᒪᑦ?

ᖃᓄᐃᑐᖅᖃᓂᒪᑦ?

ᓯᓚ ᒪᓐᓇ ᑕᐃᒪᐃᑦᑦ?

ᐸᓇ ᑕᒪᑐᓂᖅᓱ ᖃᐅᔨᓴᓕᑭᓐ ᑕᑯᓯᒪᑦ?

ᖃᓄᖅ ᑕᒪᑐᒍᖅᓱ ᐊᐅᑦᖅᑕᐅᓂᕆᐊᕐᓂ?

ᖃᓄᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᐅᓯᓐᓂᒥᓐᓇᒪᓐᓂᑦ?

2. ᖃᐅᔨᓴᖃᐃᓐᓂᑎ ᓇᓗᓯᐅᔨᐅᓚᓴᖅᑐᖅ ᑕᑕᑎᓴᖅᑕᐅᓂᐅᔨᖅᑎᑦᓂᔭᑐ ᐊᐅᓂᕐᑎᐅᔪᑦ ᓄᓇᖃᑐᐃᓐᓇᖅᓯᓂ ᐱᓚᓂᓂᐊᖅᑎᑦ (NHRT) ᐊᓚᒪᓂ ᒡᓗᓯᒪ ᓇᓗᓯᐅᔨᑎᑕᓂᓴᖅᓄᓂᐅᔨ ᓴᓚᒋᑐᓂᓯᓚᐅᑎᒥ ᓴᓂᑎᓯᒪᒪᔪᑦ ᐃᓄᖓᑦ (ᐱᓕᓐᓂᐸᐃᓗᑦᑎᓂᓯᓂ). ᐃᓄᐦ (ᐱᓕᓐᓂᐸᐃᓴᓂᓯᓂ) ᑕᐃᓴᐅᔪᖅ ᑭᐅᐅᓂᖅᓱᓂᑦ.

3. ᑭᐅᐅᐅᔪᖅ ᑕᑕᑎᓴᓕᓐᓂᒥ ᑕᑕᑎᓴᓚᐊᖅᑲᓂᖅᓄᓂ ᑕᐃᓴᐅᔪᒥ ᑭᐅᔪᓯᑎᑦ ᖃᐅᔨᓴᖃᐃᓐᓇᑎᓄᓂ. ᐸᓚᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐃᓕᔪᑭᓐᓇᖅᑐᖅ ᑭᐅᐅᐅᔪᒥᑦ ᑕᑕᑎᓴᓕᓐᓂᕕᑎᓐᓂᔭᑐ. ᑭᐅᔪᔪᓕᐅᔪᖅ ᐱᓇᓯᐊᖅᑐᒍᓐᓇᒪᑦ ᐊᐅᓂᖅᑕᐅᓴᓂᓴᖅᑎᒥᔪᖅ ᐃᓕᓴᐅᑎᓂᓯᓚᐅᑎᒥ ᐊᐅᓚ